

CHEESEWARES

BOSKA®

SINCE 1896

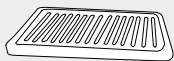
Food tools for life



Raclette maxi/mini 220V

EN, NL, DE, FR, ES

CHEESEWARES



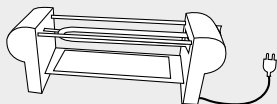
Raclette Mini: grilling plate x1
Raclette Maxi: grilling plate x2



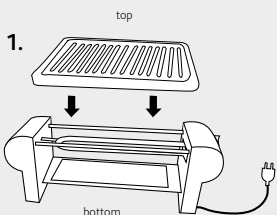
Raclette Mini: spatula x2
Raclette Maxi: spatula x4



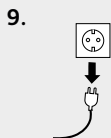
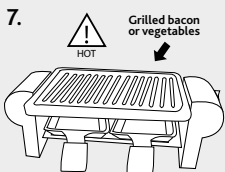
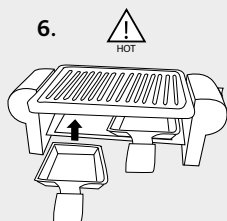
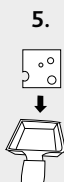
Raclette Mini: pans x2
Raclette Maxi: pans x4



raclette set with plug



4. wait for 5 minutes



EN

INSTALLATION & USE

Make sure that the on/off switch is on "0" when you plug in or remove the plug from the wall socket. A small amount of smoke may appear when the appliance is used for the first time.

NL

INSTALLATIE & GEBRUIK

Verzeker jezelf ervan dat de aan/uit knop op "0" staat tijdens het bevestigen of verwijderen van de elektriciteitsdraad. Bij een eerste gebruik kan het voorkomen dat er zich een kleine hoeveelheid rook voordoet.

DE

MONTAGE & GEBRAUCH

Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter während des Ein- und Aussteckens des Stromkabels auf "0" steht. Bei der ersten Verwendung kann es vorkommen, dass sich eine kleine Menge Rauch entwickelt.

FR

INSTALLATION & UTILISATION

Assurez-vous que le bouton marche/arrêt se trouve sur « 0 » lorsque vous installez ou retirez le fil électrique. Lors de la première utilisation, il est possible qu'un peu de fumée se dégage.

ES

INSTALACIÓN & UTILIZACIÓN

Asegúrese de que el botón de encendido/apagado está en la posición "0" mientras está colocando o retirando el cable eléctrico. Durante el primer uso, podría suceder que el aparato desprenda una pequeña cantidad de humo.

WARNING

- Prevent short-circuiting: ensure that the appliance never comes into direct contact with water or other liquids.
- Do not grill or cook cheese, egg, pancake batter or any other food that will melt directly on the grill; instead, grill or cook in the small pans provided.
- Always make sure that the set is stable; place it on a flat surface.
- Always check the area around the set for items that could set fire or melt (cloths, paper etc.) when the set is in use.
- Never allow children to use the appliance.
- Make sure that the cheese or any other food does not come into contact with the raclette set's heating element.
- Every part of the set becomes extremely hot during use. After use, wait for the set to cool down completely before touching or putting it away.
- Remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged.
- Never clean with hard, abrasive materials to avoid damage to the non-stick layer.
- Repairs must be carried out by qualified professionals.
- Incorrect use of this set may cause serious physical injury: every part of this set and its contents can get very hot!
- Incorrect use of this set could result in a fire and/or serious fire damage.
- Ensure that the appliance is placed on a table or other surface correctly: the ribbed grillplate and the Boska logo should be on top. The grillplate must not touch the surface.

WAARSCHUWING

- Voorkom kortsluiting: zorg dat het apparaat nooit direct met water of andere vloeistoffen in aanraking komt.
- Gril/bak kaas, ei, pannenkoekenbeslag of ander smeltbaar voedsel nooit direct op de grillplaat, maar gril/bak het altijd in de bijgeleverde pannetjes.
- Zorg dat de set altijd stabiel staat; plaats deze op een vlakke ondergrond.
- Zorg dat er nooit brandbare of smeltbare materialen (doeken, papier, etc) in de buurt van de set liggen als deze gebruikt wordt.
- Laat het apparaat nooit door kinderen bedienen.
- Zorg dat de kaas of ander voedsel niet in direct contact komt met het hitte element van de raclette set.
- De onderdelen van de set worden tijdens gebruik zeer warm. Na gebruik volledig laten afkoelen alvorens de onderdelen vast te pakken en op te bergen.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet gebruikt wordt.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of stekker beschadigd is.
- Gebruik nooit harde, krassende materialen om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen.
- Reparaties dienen te worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.
- Onjuist gebruik van deze set kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken: alle onderdelen van deze set, alsmede de eventuele inhoud, kunnen zeer heet worden!
- Onjuist gebruik van deze set kan brand en ernstige brandschade veroorzaken.
- Zorg dat het apparaat op de juiste manier op tafel of een andere ondergrond staat: met de golvende grillplaat en het Boska logo aan de bovenkant. De grillplaat mag de ondergrond niet raken.

WARNUNG

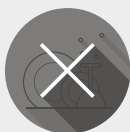
- Beugen Sie Kurzschlüssen vor: Sorgen Sie dafür, dass das Gerät niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Grillen/Braten/Backen Sie Käse, Eier, Pfannkuchenteig oder andere schmelzbare Lebensmittel nie direkt auf der Grillplatte, sondern grillen/braten/backen Sie diese immer in den mitgelieferten Pfännchen.
- Das Set muss immer stabil stehen; stellen Sie es auf einen ebenen Untergrund.
- Sorgen Sie dafür, dass sich niemals brennbare oder schmelzbare Materialien (Tücher, Papier etc.) in der Nähe des Sets befinden, wenn dieses verwendet wird.
- Das Gerät darf niemals von Kindern bedient werden.
- Sorgen Sie dafür, dass der Käse oder andere Lebensmittel nicht direkt mit dem Heizelement des Raclette-Sets in Kontakt kommen.
- Die Einzelteile des Sets werden während des Gebrauchs sehr heiß. Lassen Sie das Set nach Gebrauch vollständig abkühlen, bevor Sie die Teile anfassen und lagern.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Verwenden Sie niemals harte, kratzende Materialien, um eine Beschädigung der Antihafbeschichtung zu vermeiden.
- Reparaturen müssen von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.
- Eine unsachgemäße Verwendung dieses Sets kann schwere Körperverletzungen verursachen: Alle Teile dieses Sets und damit auch der eventuelle Inhalt können sehr heiß werden!
- Die unsachgemäße Verwendung dieses Sets kann zu Feuer und schweren Brandschäden führen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät korrekt auf dem Tisch oder einem anderen Untergrund steht: Die gewellte Grillplatte und das Boska-Logo befinden sich auf der Oberseite. Die Grillplatte darf den Untergrund nicht berühren.

ATTENTION

- Évitez un court-circuit : veillez à ce que l'appareil ne soit jamais en contact direct avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne faites jamais griller/cuire du fromage, un œuf, de la pâte à crêpes ou tout autre aliment liquide directement sur la plaque de cuisson, mais faites-les toujours griller/cuire dans les poêlons fournis.
- Veillez à ce que le set soit toujours stable, en le plaçant sur une surface plane.
- Veillez à ne jamais placer de matières inflammables ou fusibles (tissus, papier, etc.) près du set, lorsque vous l'utilisez.
- Ne laissez jamais les enfants manier l'appareil.
- Veillez à ce que le fromage ou tout autre aliment ne soit pas en contact direct avec l'élément chauffant.
- Les éléments du set deviennent très chauds pendant l'utilisation. Après utilisation, laissez les éléments refroidir complètement avant de les manipuler et de les ranger.
- Débranchez la prise de contact lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e).
- N'utilisez jamais de matériaux durs ou abrasifs, afin d'éviter d'abimer la couche antiadhésive.
- Les réparations doivent être effectuées par des professionnels qualifiés.
- L'utilisation inadéquate de ce set peut entraîner de graves blessures corporelles : tous les éléments de ce set, ainsi que son contenu éventuel, peuvent devenir très chauds !
- L'utilisation inadéquate de ce set peut provoquer un incendie ou de graves dégâts dus à un incendie.
- Veillez à ce que l'appareil se trouve correctement sur la table ou toute autre surface, avec la plaque de cuisson ondulée et le logo de Boska sur le dessus. La plaque de cuisson ne doit pas toucher la surface.

ADVERTENCIA

- Prevenga los cortocircuitos: no permita nunca que el aparato entre en contacto directo con el agua u otros líquidos.
- Nunca ase/fría queso, huevo, masa de crêpes o cualquier otro alimento que se pueda fundir directamente en la plancha, sino en las cazuelas suministradas.
- Asegúrese de que el set siempre está estable; colóquela sobre una superficie plana.
- Asegúrese de que nunca deja materiales inflamables o fusibles (trapos, papel, etc.) cerca del aparato mientras se está utilizando.
- No permita nunca a los niños manipular el aparato.
- Procure que el queso u otro alimento no entre en contacto directo con el elemento térmico.
- Los componentes del set alcanzan temperaturas elevadas durante su uso. Después de su uso, deje enfriar completamente los componentes antes de manipularlos y almacenarlos.
- Quite el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté siendo utilizado.
- No utilice el aparato si el enchufe o el cable está dañado.
- En ningún caso puede utilizar materiales duros o abrasivos para evitar dañar la cubierta antiadherente.
- Las reparaciones deberán ser realizadas exclusivamente por profesionales cualificados.
- El uso inadecuado de este set puede ocasionar graves lesiones corporales: todos los componentes de este set y, en su caso, su contenido, ¡pueden estar muy calientes!
- El uso inadecuado de este set puede ocasionar un incendio y quemaduras graves.
- Asegúrese de que el aparato se encuentra correctamente sobre la mesa o cualquier otra base: con la plancha ondulada y el logotipo de Boska en la cara superior. La plancha no debe tocar la base.



Dishwasher



Electric
cooker



Gas stove



Induction
cooker



Ceramic
cooker



Oven



Refrigerator



Microwave



Barbecue

EN

CLEANING

- Make sure that the plug has been removed from the socket and that the appliance has cooled down fully.
- Never immerse the appliance or plug in water or other liquids. Clean using a wet cloth and dishwashing liquid.
- Wash the spatulas and pans by hand in a little bit of warm water and dishwashing liquid.
- Never clean with a hard-bristle brush, abrasive materials, baking soda or disinfecting or corrosive cleaning agents.
- Visit www.boska.com for more tips on use and maintenance.

NL

REINIGEN

- Zorg dat de stekker uit het stopcontact is en verzeker jezelf ervan dat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Dompel het apparaat en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen. Neem het af met een vochtige doek met afwasmiddel.
- Was de spatels en pannetjes met de hand af in een sopje van warm water en afwasmiddel.
- Gebruik nooit harde borstels, krassende materialen, soda houdende, desinfecterende of agressieve middelen voor het reinigen.
- Ga naar www.boska.com voor meer gebruiks- en onderhoudstips.

DE

REINIGEN

- Achten Sie darauf, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde und vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät und den Stecker nie in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Wischen Sie es mit einem feuchten Tuch und Spülmittel ab.
- Spülen Sie die Spatel und Pfännchen von Hand mit warmem Wasser und Spülmittel ab.
- Verwenden Sie für die Reinigung niemals harte Bürsten, kratzende Materialien, sodahaltige, desinfizierende oder aggressive Mittel.
- Besuchen Sie www.boska.com für weitere Anwendungs- und Pflegetipps.

FR

NETTOYAGE

- Débranchez la prise de contact et assurez-vous que l'appareil est entièrement refroidi.
- Ne plongez jamais l'appareil ni la fiche dans l'eau ou un autre liquide. Nettoyez-les avec un chiffon humide additionné de liquide vaisselle.
- Lavez les spatules et les poêlons à fondue à la main avec de l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle.
- N'utilisez jamais de brosses dures, de matériaux abrasifs, de produits contenant de la soude, de désinfectants ou de produits agressifs pour le nettoyage.
- Consultez www.boska.com pour obtenir d'autres conseils d'utilisation et d'entretien.

LIMPIEZA

- Asegúrese de que el enchufe se encuentra fuera de la toma de corriente y compruebe que el aparato se ha enfriado completamente.
- Nunca sumerja el aparato y el enchufe en agua ni en cualquier otro tipo de líquido. Límpielo con un paño húmedo con detergente lavavajillas.
- Lave las espátulas y las cazuelas a mano, sumergiéndolos en agua caliente con detergente lavavajillas.
- En ningún caso utilice cepillos duros, materiales punzantes o productos que contengan sosa o sustancias desinfectantes o agresivas para la limpieza.
- Visite www.boska.com para ver más consejos de uso y mantenimiento.



*Scan for fun, recipes, videos &
claim your guarantee!*

Since 1896

At BOSKA we make Food Tools for Life and we believe quality is sustainability. Our goal is to design products that last a lifetime. It all began near Gouda, in Holland, where blacksmith Willem Bos made his first cheese tools for the local farmers. From that day on it's been our family's tradition to create fun & smart tools so you can enjoy cheese, chocolate, pizza and more to the fullest. We love it! So whether you're cutting, slicing, grating, grilling or melting, we'll help you create mouthwatering food and a party on your table. Enjoy!

1896 Blacksmith Willem Bos.
Picture by Willem Bos.



1983 - Joop Bos,
Wim Bos & Martijn Bos

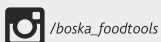


Fourth generation owner of BOSKA,

Martijn Bos

Food Tools for Life

Follow us on:



| boska.com